

РУССКАЯ ПРАВОСЛАВНАЯ ЦЕРКОВЬ (МОСКОВСКИЙ ПАТРИАРХАТ)
СТАВРОПОЛЬСКАЯ ДУХОВНАЯ СЕМИНАРИЯ

УТВЕРЖДАЮ

Митрополит Ставропольский и Невинномысский,
Ректор Ставропольской Духовной Семинарии
31 августа 2022 года

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Иностранный язык (немецкий язык)

Направление подготовки	Подготовка служителей и религиозного персонала православного вероисповедания
Квалификация выпускника	Бакалавр богословия
Форма обучения	очная
Учебный план	2022г.
Изучается в	1-2 семестрах

СОГЛАСОВАНО:

Рассмотрено
Учебно-методическим советом
Протокол № 3(120)
от «23» июня 2022 г.

Секретарь Ученого Совета СтДС

Священник Евгений Шишкин

РАЗРАБОТАНО:

Ст. преподаватель кафедры филологии
СтДС, монахиня Мария (Архипова)

монахиня Мария (Архипова)
«18» августа 2022 г.

Ставрополь, 2022

Иностранный язык (немецкий язык)

Рабочая программа дисциплины

Направление подготовки	Подготовка служителей и религиозного персонала православного вероисповедания	
Квалификация выпускника	Бакалавр богословия	

Объем занятий: Итого	216	6 з.е.
В т.ч. аудиторных	144	4 з.е.
Из них:		
Лекций		
Практических занятий	144	4 з.е.
Самостоятельной работы	72	2 з.е.
Зачет по итогам 1 семестра		
Экзамен 2 семестр	36 ч.	

1. Цель и задачи освоения дисциплины

Цель дисциплины – приобретение студентами коммуникативной компетенции, уровень которой на отдельных этапах языковой подготовки позволяет практически использовать иностранный язык в профессиональной деятельности.

Задачи дисциплины:

- приобретение студентами языковой и коммуникативной компетенции, необходимой для изучения зарубежного опыта, а также для осуществления деловых контактов;
- формирование навыков поиска и обработки информации на иностранном языке;
- формирование навыков аргументировано и ясно строить устную и письменную речь на иностранном языке;
- повышение уровня общей культуры студентов – культуры мышления, общения.

2. Место дисциплины в структуре ООП бакалавриата

Дисциплина «Иностранный язык» (Б1.О.12.01) входит в Основную часть ООП по направлению подготовки служителей и религиозного персонала православного вероисповедания (квалификация «Бакалавр богословия») и изучается на протяжении 1-2 семестров. Владение иностранным языком является обязательным компонентом профессиональной деятельности современного специалиста в любой области, в том числе бакалавра богословия. Курс иностранного языка в духовных образовательных организациях высшего образования носит коммуникативно-ориентированный и профессионально-направленный характер.

Данный учебно-методический комплекс рассчитан на студентов очного отделения Ставропольской духовной семинарии, обучающихся по программе подготовки служителей и религиозного персонала православного вероисповедания (квалификация «Бакалавр богословия»).

Для изучения дисциплины «Иностранный язык» необходимы знания, умения и навыки, полученные в ходе освоения школьного курса дисциплины «Иностранный язык», а также курса «Иностранный язык» Подготовительного отделения Ставропольской духовной семинарии. Программа рассчитана на студентов, достигших согласно международному стандарту владения иностранным языком уровня А-2 (предпороговый уровень).

Дисциплина «Иностранный язык» рассматривается как составной элемент системы иноязычной подготовки выпускника, представляющей собой следующую последовательность этапов изучения иностранного языка: бакалавриат – магистратура – аспирантура. Последовательность изучения дисциплин в зависимости от этапов обучения иностранному языку представляет собой следующее: «Иностранный язык» - «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» / «Второй иностранный язык», что позволяет реализовать принцип преемственности данных дисциплин, направленный на последовательное раскрытие и объективацию особенностей осваиваемого языкового сознания. Профессиональная коммуникация на иностранном языке является конечным результатом его изучения в духовной семинарии.

Знания, полученные в ходе изучения данной дисциплины, могут использоваться при изучении гуманитарных и богословских дисциплин.

Дисциплина «Иностранный язык» подготавливает студентов к их будущей профессиональной деятельности. Изучая специальную лексику, терминологию на иностранном языке, читая и обсуждая тексты по специальности, будущие пастыри получают дополнительную возможность изучать и использовать в профессиональной деятельности богословские материалы, издаваемые за рубежом. Так как дисциплина «Иностранный язык» включает культурологический аспект и основы делового общения и переписки, таким образом, готовит студентов к осуществлению профессионального общения в межкультурном пространстве.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

№ п/п	Шифр	Содержание компетенции
1.	УК-4	Способен осуществлять коммуникацию в религиозной сфере в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)
2.	УК-4.2	Способен к устной и письменной коммуникации в религиозной сфере с использованием иностранного языка.
3.	ОПК-7	Способен использовать знания смежных наук при решении теологических задач
4	ОПК-7.4	Обладает базовыми знаниями современного иностранного языка (современных иностранных языков).
5	ОПК-7.7	Способен работать с научно-богословской литературой на современном иностранном языке.

В результате освоения дисциплины «Иностранный язык» студент Семинарии должен:

Знать:

- лексический минимум иностранного языка общего и профессионального характера;
- грамматические основы иностранного языка, обеспечивающие коммуникацию общего и профессионального характера без искажения смысла при письменном и устном общении;
- фонетические, грамматические и лексические структуры устной и письменной речи в определенном объеме;
- словообразовательную структуру общенаучного и терминологического слоя текста по специализации, лексику делового, национально-культурного общения, лексическое наполнение деловой корреспонденции

Уметь:

- общаться с зарубежными коллегами на одном из иностранных языков, осуществлять перевод профессиональных текстов;
- работать с профессиональной литературой на иностранном языке в печатном и электронном виде, т.е. овладеть всеми видами чтения (просмотрового, ознакомительного, изучающего, поискового);
- вести деловую и личную переписку, составлять заявления, заявки;
- делать рабочие записи при чтении и аудировании текста;
- готовить устные сообщения на заданную тему;
- вести телефонные переговоры;
- аргументировать свою точку зрения.

Владеть:

- навыками разговорной речи на одном из иностранных языков и профессионально-ориентированного перевода текстов, относящихся к различным видам основной профессиональной деятельности.

4. Наименование практических занятий

№	Наименование разделов и тем дисциплины, их краткое содержание	Объем часов	Формы проведения
	1 -2 семестр		

1.	<p>Практическое занятие 1. Иностранный язык в нашей жизни.</p> <p>Вводная беседа "Иностранный язык в нашей жизни". Языковые сложности (фонетика, грамматика). Части речи и члены предложения в немецком языке. Порядок слов в предложении.</p>	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории
2.	<p>Практическое занятие 2. Дом и квартира.</p> <p>Введение лексики по теме. Чтение и анализ текста «Квартира». Вопросно- ответная работа по содержанию текста. Выполнение грамматических упражнений (глагол-связка, существительные, артикли и личные местоимения).</p>	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории
3.	<p>Практическое занятие 3 Образование</p> <p>Активизация лексики по теме. Поиск немецко-русских эквивалентов в тексте. Определение основной идеи текста. Выполнение грамматических упражнений (Образование форм настоящего времени в активном залоге)</p>	2	Собеседование
4.	<p>Практическое занятие 4 Высшее образование в России</p> <p>Подготовка текста к пересказу. Пересказ текста по цепочке. Выполнение грамматических упражнений (Образование форм настоящего времени в активном залоге)</p>	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории
5.	<p>Практическое занятие 5 Университет</p> <p>Введение и активизация лексики. Работа с текстом «Университет», поиск основной идеи текста. Выполнение грамматических упражнений (Склонение личных и притяжательных местоимений).</p>	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории
6.	<p>Практическое занятие 6 Моя учеба в семинарии</p> <p>Работа с текстом: вопросно-ответная форма работы по содержанию текста. Выполнение грамматических упражнений (Образование форм прошедшего времени в активном залоге)</p>	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории
7.	<p>Практическое занятие 7 Университеты Германии</p> <p>Подготовка темы к пересказу. Диалог, монолог. Выполнение грамматических упражнений (Образование форм прошедшего времени в активном залоге)</p>	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории
8.	<p>Практическое занятие 8. Университеты России</p>	2	Традиционная форма проведения

	Итоговое занятие по теме «Высшее образование». Письменный опрос лексико-грамматического материала		практических
9.	Практическое занятие 9. Образование в Германии Работа с текстом по теме (чтение, перевод). Составление вопросов по содержанию текста. Составление диалогов по теме. Выполнение грамматических упражнений (Множественное число существительных).	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории
10.	Практическое занятие 10. Высшее образование в Германии Работа с текстом. Работа в парах. Составление вопросов по содержанию текста. Ответы на вопросы. Выполнение грамматических упражнений (Инфинитивные группы).	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории
11.	Практическое занятие 11. Среднее образование в Германии Закрепление лексики по теме. Подготовка темы к пересказу. Диалог, монолог. Выполнение грамматических упражнений (местоимение man).	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории
12.	Практическое занятие 12. История и географическое положение Германии Введение и активизация лексики по теме. Работа с текстом: «История и географическое положение Германии». Чтение, выборочный перевод. Работа с упражнениями по тексту. (Модальные глаголы).	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории
13.	Практическое занятие 13. История Германии Активизация и закрепление лексики по теме. Выполнение лексических упражнений к тексту. Выполнение грамматических упражнений по теме (местоимение es).	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории
14.	Практическое занятие 14. Федеральная земля - Бавария Введение и активизация лексики по теме «Бавария». Чтение текста и выборочный перевод. Письменный опрос лексико-грамматического материала.	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории
15.	Практическое занятие 15 Федеральные земли ФРГ. Введение лексики по теме. Работа с текстом «Федеративная республика Германия и ее земли». Выполнение лексических упражнений к тексту. Выполнение грамматических упражнений	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории

	(Образование форм наст. и пр. времени в страдательном залоге).		
16.	<p align="center">Практическое занятие 16. Крупные города Германии.</p> <p>Активизация лексики по теме. Работа с текстом «Мюнхен»: вопросно-ответная форма работы по тексту. Диалог по теме. Выполнение грамматических упражнений (Образование форм наст. и пр. времени в страдательном залоге).</p>	2	Проект
17.	<p align="center">Практическое занятие 17. Города Германии</p> <p>Работ с текстом по теме Закрепление лексики по теме. Пересказ темы. Диалог. Выполнение грамматических упражнений. Выполнение грамматических упражнений (Образование форм наст. и пр. времени в страдательном залоге).</p>	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории
18.	<p align="center">Практическое занятие 18. Германия</p> <p>Итоговое занятие по теме «Германия».</p>	2	Собеседование
19.	<p align="center">Практическое занятие 1. Моя семья</p> <p>Введение лексики по теме. Работа с текстом «Моя семья» Выполнение лексических упражнений к тексту. Выполнение грамматических упражнений</p>	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории
20.	<p align="center">Практическое занятие 2. Я и мои родственники</p> <p>Закрепление лексики по теме. Пересказ текста. Составление диалога. Выполнение грамматических упражнений.</p>	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории
21.	<p align="center">Практическое занятие 3. Мой рабочий день</p> <p>Введение лексики по теме. Работа с текстом «Мой рабочий день» Выполнение лексических упражнений к тексту.</p>	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории
22.	<p align="center">Практическое занятие 4. Мой родной город</p> <p>Активизация и закрепление лексики по теме. Пересказ текста. Выполнение лексических упражнений к тексту.</p>	2	Собеседование
23.	<p align="center">Практическое занятие 5. Мои друзья</p> <p>Введение лексики по теме. Работа с текстом «Мой друг» Выполнение лексических упражнений к тексту.</p>	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории

24.	<p align="center">Практическое занятие 6. Мой любимый предмет</p> <p>Активизация и закрепление лексики по теме. Высказывание по тексту. Выполнение лексических упражнений к тексту.</p>	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории
25.	<p align="center">Практическое занятие 7. Каникулы</p> <p>Введение лексики по теме. Работа с текстом «Я на каникулах» Выполнение лексических упражнений к тексту</p>	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории
26.	<p align="center">Практическое занятие 8. У врача</p> <p>Введение лексики по теме. Работа с текстом «У врача» Выполнение лексических упражнений к тексту. Составление диалога</p>	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории
27.	<p align="center">Практическое занятие 9. Спорт и здоровье</p> <p>Итоговое занятие по теме Спорт и здоровье. Просмотровое чтение текста "В приемной у врача" Выполнение лексико-грамматических упражнений. Краткое изложение содержания текста на немецком языке.</p>	2	Тестирование
28.	<p align="center">Практическое занятие 10. Россия.</p> <p>Введение и закрепление лексики по теме. Работа с текстом «Россия – моя Родина». Вопросно-ответная форма работы по тексту. Выполнение грамматических упражнений (Образование форм прош. и буд. времени в страдательном залоге).</p>	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории
29.	<p align="center">Практическое занятие 11. Климат России.</p> <p>Активизация лексики по теме. Работа с текстом «Россия – моя Родина»: вопросно-ответная форма работы по тексту. Диалог по теме.</p>	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории
30.	<p align="center">Практическое занятие 12. Россия – моя Родина.</p> <p>Закрепление лексики по теме. Подготовка текста «Россия – моя Родина» к пересказу. Пересказ текста. Выполнение грамматических упражнений (Образование форм прош. и буд. времени в страдательном залоге).</p>	2	Проект
31.	<p align="center">Практическое занятие 13 Мое хобби</p> <p>Введение и лексики по теме. Работа с текстом: «Мои увлечения»: лексико – грамматический анализ текста. Выполнение грамматических упражнений (слабые</p>	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории

	глаголы прошедшего времени)		
32.	<p align="center">Практическое занятие 14. Книги в нашей жизни</p> <p>Активизация лексики по теме. Поиск немецко-русских эквивалентов. Определение основной идеи текста. Диалог, монолог.</p>	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории
33.	<p align="center">Практическое занятие 15. Мой любимый писатель</p> <p>Введение лексики по теме. Чтение и перевод текста «Книги, которые я читаю с удовольствием». Лексико-грамматический анализ текста. Выполнение грамматических упражнений.</p>	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории
34.	<p align="center">Практическое занятие 16. Еда</p> <p>Активизация лексики по теме. Работа с текстом «Питание»: вопросно – ответная форма работы. Выполнение грамматических упражнений (сложноподчиненные предложения, типы)</p>	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории
35.	<p align="center">Практическое занятие 17. Посещение музея</p> <p>Работа с текстом «В музее». Письменный опрос лексико-грамматического материала.</p>	2	Собеседование
36.	<p align="center">Практическое занятие 18. Посещение театра</p> <p>Введение и активизация лексики по теме. Работа с текстом «В театре». Выполнение лексических заданий по тексту. Выполнение грамматических упражнений (Степени сравнения прилагательных).</p>	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории
37.	<p align="center">Практическое занятие 1. Времена года</p> <p>Активизация лексики по теме. Вопросно – ответная форма работы. Поиск немецко-русских эквивалентов в тексте. Выполнение грамматических упражнений.</p>	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории
38.	<p align="center">Практическое занятие 2. Четыре времени года</p> <p>Работа с текстом по теме. Выбор основной идеи. Подготовка к пересказу текста. Диалог, монолог.</p>	2	Собеседование
39.	<p align="center">Практическое занятие 3. Какая сегодня погода?</p> <p>Введение лексики по теме. Чтение и перевод текста «Погода». Составление вопросов по содержанию текста.</p>	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории.

	Выполнение грамматических упражнений		
40.	Практическое занятие 4. Путешествие Закрепление лексики. Пересказ текста «Отпуск». Выполнение грамматических упражнений (Придаточное причины)	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории
41.	Практическое занятие 5. Отпуск на море Введение лексики. Работа с текстом «Отдых у моря». Выбор основных идей текста. Выполнение грамматических упражнений (Распространённое определение).	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории
42.	Практическое занятие 6. Туризм Активизация и закрепление лексики Работа с текстом «Путешествие в горы». Вопросно-ответная форма работы с текстом. Подготовка текста к пересказу. Пересказ текста.	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории
43.	Практическое занятие 7. Защита окружающей среды Введение лексики и активизация грамматики на материале текста. Чтение и перевод текста «Защита окружающей среды». Выполнение лексических упражнений к тексту.	2	Собеседование
44.	Практическое занятие 8. Загрязнение окружающей среды Активизация лексики по теме. Вопросно-ответная форма работы с текстом. Определение основной идеи текста. Пересказ текста.	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории
45.	Практическое занятие 9. Влияние промышленности на окружающую среду Итоговое занятие по темам «Промышленность» и «Защита окружающей среды». Выполнение лексико-грамматического теста.	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории
46.	Практическое занятие 10. Экология в России Введение новой лексики по теме. Чтение и перевод текста «Экология в России». Выполнение упражнений к тексту. Выполнение грамматических упражнений по теме.	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории

47.	<p align="center">Практическое занятие 11. Способы улучшения экологии</p> <p>Активизация и закрепление лексики. Составление краткого пересказа. Особенности перевода определений на русский язык. Выполнение грамматических упражнений по теме</p>	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории
48.	<p align="center">Практическое занятие 12 Экология в Германии</p> <p>Просмотровое чтение и передача содержания текста «Защита окружающей среды» на русском языке . Составление диалога. Работа в парах. Выполнение лексико-грамматических упражнений.</p>	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории
49.	<p align="center">Практическое занятие 13 Глобальные проблемы экологии</p> <p>Чтение и перевод текста «Глобальные проблемы экологии» Монологическое высказывание по теме. Дискуссия по теме.</p>	2	Проект
50.	<p align="center">Практическое занятие 14 Германия в Европейском Союзе</p> <p>Активизация лексики по тексту. Составление вопросов по тексту. Выполнение лексико-грамматических упражнений</p>	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории
51.	<p align="center">Практическое занятие 15 Система выборов в Германии</p> <p>Чтение и перевода текста. Введение лексики по теме. Обучение переводу инфинитивных оборотов на русский язык. Закрепление лексико-грамматического материала по теме на упражнениях Высказывание своего мнения по теме.</p>	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории
52.	<p align="center">Практическое занятие 16 Компьютер – как хобби</p> <p>Чтение и перевод текста «Компьютер – как хобби». Введение лексики по теме. Дискуссия по теме «Компьютер для меня это -...» Закрепление лексико-грамматического материала по теме на упражнениях.</p>	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории
53.	<p align="center">Практическое занятие 17 Роль компьютера в нашей жизни</p> <p>Закрепление лексики. Монологическое высказывание по теме. Составление вопросов к тексту «Компьютер как хобби».</p>	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории
54.	<p align="center">Практическое занятие 18 Итоговое занятие</p>		тест

55.	<p align="center">Практическое занятие 1. Аннотирование общенаучных текстов.</p> <p>Основные понятия – аннотирование и реферирование общенаучных текстов. Использование речевых клише при аннотировании и реферировании текстов.</p>	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории
56.	<p align="center">Практическое занятие 2. Реферирование общенаучных текстов</p> <p>Основные сложности работы с текстами при аннотировании. Использование речевых клише при аннотировании и реферировании текстов</p>	2	Собеседование
57.	<p align="center">Практическое занятие 3. Мартин Лютер – переводчик Библии</p> <p>Работа с текстом «Мартин Лютер - известный реформатор». Чтение и перевод со словарем. Выбор основной идеи текста. Деление текста на смысловые части.</p>	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории
58.	<p align="center">Практическое занятие 4. Жизнь Мартина Лютера</p> <p>Работа с текстом «Мартин Лютер - известный реформатор». Составление плана по содержанию текста. Составление аннотации к тексту.</p>	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории
59.	<p align="center">Практическое занятие 5. Германия</p> <p>Работа с текстом «Берлин – столица Германии». Чтение и перевод со словарем. Составление плана по содержанию текста.</p>	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории
60.	<p align="center">Практическое занятие 6. Германия</p> <p>Работа с текстом «Дрезден – Венеция на Эльбе». Выбор основной идеи текста. Деление текста на смысловые части. Составление реферата.</p>	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории
61.	<p align="center">Практическое занятие 7. Климат</p> <p>Работа с текстом «Климат Германии». Чтение и перевод со словарем. Составление плана по содержанию текста.</p>	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории
62.	<p align="center">Практическое занятие 8. Ландшафты</p> <p>Работа с текстом «Немецкие ландшафты». Выбор основной идеи текста. Деление текста на смысловые части. Составление аннотации к тексту.</p>	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории
63.	<p align="center">Практическое занятие 9. Политическое устройство Германии</p> <p>Работа с текстом «Политическая система Германии». Чтение и перевод со словарем. Выбор основной идеи текста.</p>	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории

64.	Практическое занятие 10. Правительство Германии Работа с текстом «Правительство ФРГ». Деление текста на смысловые части. Составление реферата	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории
65.	Практическое занятие 11. Иоганн Вольфганг фон Гёте Работа с текстом «Иоганн Вольфганг фон Гёте». Чтение и перевод со словарем. Деление текста на смысловые части.	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории
66.	Практическое занятие 12. Творчество Гёте Работа с текстом «Иоганн Вольфганг фон Гёте». Составление аннотации к тексту.	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории
67.	Практическое занятие 13. Немецкие партии, герб и флаг Реферирование текста «Партии Германии».	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории
68.	Практическое занятие 14. Здравоохранение Германии Работа с текстом «Здравоохранение». Чтение и перевод со словарем». Выбор основной идеи текста.	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории
69.	Практическое занятие 15. Социальное страхование в Германии Работа с текстом «Социальное страхование». Деление текста на смысловые части. Составление реферата	2	Традиционная форма проведения практических занятий в аудитории
70.	Практическое занятие 16 Немецкие средства массовой информации Работа с текстом «Пресса в Германии». Чтение и перевод со словарем Выбор основной идеи текста	2	Собеседование
71.	Практическое занятие 17 Информация в Германии Работа с текстом «Радио и телевидение в Германии» Составление аннотации к тексту	2	Традиционная форма проведения занятий в аудитории
72.	Практическое занятие 18 Культурная жизнь в Германии Работа с текстом «Немецкая литература и искусство» Деление текста на смысловые отрезки Выбор основной идеи текста.	2	Традиционная форма проведения занятий в аудитории
	Итого	144	

5. Методические рекомендации для студентов по изучению дисциплины

На первом этапе необходимо ознакомиться с рабочей программой дисциплины, в которой рассмотрено содержание тем практических занятий, темы и виды самостоятельной работы. По каждому виду самостоятельной работы предусмотрены определённые формы отчетности. Для успешного освоения дисциплины, необходимо

самостоятельно детально изучить представленные темы по рекомендуемым источникам информации:

№	Темы для самостоятельного изучения	Рекомендуемые источники информации (№ в списке)			
		Основная	Дополнительная	Методическая	Интернет-ресурсы
1	Meine Fachrichtung und meine Zukunftspläne.		2	2	1, 3
2	Allein im World Wide Web		2	2	2, 3
3	Feste und Bräuche		2	2	3
4	Deutschsprachige Länder		2	2	2
5	Berlin		2	2	1

6. Фонд оценочных средств

6.1 Критерии оценивания компетенций

Оценка «отлично» выставляется студенту, если перевод выполнен полностью адекватно содержанию без нарушений общего смысла оригинала. Речь студента грамотная и выразительная. Правильно используются лексико-грамматические конструкции. Говорящий понимает и адекватно отвечает на вопросы.

Оценка «хорошо» выставляется студенту, если перевод выполнен полностью, но допущены незначительные ошибки, не нарушающие общего смысла оригинала, не снижено качество перевода текста. В речи встречаются лексико-грамматические ошибки. Говорящий понимает собеседника полностью, но формулировка ответов вызывает небольшие затруднения, допускаются небольшие паузы.

Оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если перевод выполнен в объеме от 60% -100%. Допущены ошибки, приводящие к неточной передаче смысла оригинала, но не искажающие его полностью. В речи встречаются грубые грамматические и лексические ошибки. Как вопросы, так и ответы вызывают затруднения.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если текст переведен в объеме до 60%. Допущены ошибки, приводящие к грубому искажению смысла оригинала. В ответе допускаются грубые грамматические, лексические, фонетические ошибки. Говорящий не понимает и не может ответить на вопросы.

6.2 Описание шкалы оценивания

В рамках рейтинговой системы успеваемость студентов по каждой дисциплине оценивается в ходе текущего контроля и промежуточной аттестации.

Текущий контроль

Рейтинговая оценка знаний студента

№ п/п	Вид деятельности студентов	Сроки выполнения	Количество баллов
1.	Собеседование по темам п.з. № 1, 5, 18	7	15
2.	Подготовка к лексико-грамматическому тесту	12	20
3.	Проект по темам п. з. № 6, 16	15	20
	Итого за 1-2 семестр		55
	Итого		55

Максимально возможный балл за весь текущий контроль устанавливается равным **55**. Текущее контрольное мероприятие считается сданным, если студент получил за него не менее 60% от установленного для этого контроля максимального балла. Рейтинговый балл, выставляемый студенту за текущее контрольное мероприятие, сданное студентом в

установленные графиком контрольных мероприятий сроки, определяется следующим образом:

Уровень выполнения контрольного задания	Рейтинговый балл (в % от максимального балла за контрольное задание)
Отличный	100
Хороший	80
Удовлетворительный	60
Неудовлетворительный	0

Промежуточная аттестация

Промежуточная аттестация в форме **зачета** или **дифференцированного зачета**

Процедура зачета (дифференцированного зачета) как отдельное контрольное мероприятие не проводится, оценивание знаний обучающегося происходит по результатам текущего контроля.

Зачет выставляется по результатам работы в семестре, при сдаче всех контрольных точек, предусмотренных текущим контролем успеваемости. Если по итогам семестра обучающийся имеет от 33 до 60 баллов, ему ставится отметка «зачтено». Обучающемуся, имеющему по итогам семестра менее 33 баллов, ставится отметка «не зачтено».

Количество баллов за зачет ($S_{зач}$) при различных рейтинговых баллах по дисциплине по результатам работы в семестре

Рейтинговый балл по дисциплине по результатам работы в семестре ($R_{сем}$)	Количество баллов за зачет ($S_{зач}$)
$50 \leq R_{сем} \leq 60$	40
$39 \leq R_{сем} < 50$	35
$33 \leq R_{сем} < 39$	27
$R_{сем} < 33$	0

При дифференцированном зачете используется шкала пересчета рейтингового балла по дисциплине в оценку по 5-балльной системе

Шкала пересчета рейтингового балла по дисциплине в оценку по 5-балльной системе

Рейтинговый балл по дисциплине	Оценка по 5-балльной системе
88 – 100	Отлично
72 – 87	Хорошо
53 – 71	Удовлетворительно
< 53	Неудовлетворительно

Перед экзаменом студенту необходимо полностью выполнить практические задания. При наличии задолженностей по текущей аттестации по данной дисциплине студент к экзамену не допускается. Экзамен по дисциплине предусмотрен в устно-письменной форме по билетам. Вопросы для подготовки к экзамену, типовые задачи. Экзамен (4 семестр) проводится в устно-письменной форме.

Вопросы к экзамену:

1. Чтение и письменный перевод незнакомого текста по специальности со словарем объемом 1000 -1200 п. знаков.
2. Чтение Евангелия от Иоанна и Символа веры
3. Высказывание по устной теме (беседа с экзаменатором):
 - Личная презентация
 - Моя семинария
 - Россия
 - Германия

- Города
- Моя будущая профессия

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

7.1. Рекомендуемая литература

7.1.1. Основная литература:

1. Практический курс немецкого языка, учебник / Т. Камянова; ООО «Дом славянской книги». Москва, 2015.
2. Камянова, Т. Г. Deutsch. Практический курс немецкого языка [Текст] : грамматика, 1000 упражнений, литературные тексты, новые правила правописания. - 9-е изд., испр. и доп. - Москва : Дом славянской книги, 2015. - 383, [1] с. + табл.
3. Камянова, Т. Г. Deutsch. Практический курс немецкого языка [Текст] : грамматика, 1000 упражнений, литературные тексты, новые правила правописания. - 9-е изд., стереотип. - Москва : Дом славянской книги, 2016. - 383, [1] с. + табл.
4. Практический курс немецкого языка, учебник / Т. Камянова; ООО «Дом славянской книги», Москва 2015
5. Практический курс немецкого языка. В.М.Завьялова, Л.В.Ильина.-Изд. 8-е, «Омега – Л», Москва, 2009, -347с.

7.1.2. Дополнительная литература:

1. Самоучитель немецкого языка / С. А. Носков. - Изд. 4-е, испр. - Минск: Высшая школа, 2010. - 384
2. Деловая переписка: структура письма, образцы обращений, типовые фразы, примеры писем: немецко-русский, русско-немецкий словарь-справочник. - Ростов н/Д: Феникс, 2008. - 240 с.
3. Немецко-русский, русско-немецкий словарь. Слова и их грамматические формы / Живан М. Милорадович; под ред. В. Теноди. - 3-е изд. - М.: Вече, 2008. - 784 с. - (Грамматические словари).
4. Новый немецко-русский словарь / под ред. М. Я. Цвиллинга. Новый русско-немецкий словарь / под ред. А. Н. Зуева. - М.: Иностраный язык: ОНИКС, 2008. - 1008 с.
5. Большой русско-немецкий словарь: около 53000 слов и 160000 словосочетаний / [К. Лейн и др.]; под ред. К. Лейна. - 19-е изд., стер. - М.: Рус. яз. - Медиа, 2010. - 736 с.

7.1.3. Методическая литература:

1. Методические указания к практическим занятиям по дисциплине «Немецкий язык» для студентов семинарии /сост. А.А. Архипова. – Ставрополь.
2. Немецкий язык: учебное пособие/сост.: Р.И. Золотарева, В.Н. Толстикова. – Ставрополь: Изд-во СКФУ, 2014 – 147 с.

7.1.4. Интернет-ресурсы:

1. <http://www.goethe.de> - официальный сайт Немецкого культурного центра им. Гёте
2. www.deutsch.uni.com.ru
3. www.deutschsprache.ru

7.2. Материально-техническое обеспечение дисциплины

На занятиях используются CD-диски, DVD-диски, магнитофон, DVD-плеер, ноутбук, грамматические таблицы, доска.